



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA PRAVOSODJE

DIREKTORAT ZA ORGANIZACIJSKO ZAKONODAJO IN PRAVOSODNO UPRAVO

Župančičeva 3, 1000 Ljubljana

T: 01 369 53 42

F: 01 369 57 83

E: gp.mp@gov.si

www.mp.gov.si

Naslovníkom po seznamu

Številka: 007-146/2017/138

Datum: 14. 12. 2017

ZADEVA: Predlog Zakona o sodnih izvedencih, cenilcih in tolmačih

Spoštovani,

uvodoma bi se vam želeli iskreno zahvaliti za vaše tvorno sodelovanje in pripravljenost, ki ste jo pokazali pri oblikovanju predloga Zakona o sodnih izvedencih, cenilcih in tolmačih. Prepričani smo, da gre za primer dobre prakse, ki bi jo veljalo obdržati tudi v prihodnje. Kakovost predpisa, pri katerem sodelujejo predstavniki stroke, je s tem lahko le še boljša.

V prilogi bi vas želeli seznaniti s predlogom zakona (z obrazložitvijo členov), ki smo ga te dni posredovali v nadaljnjo proceduro. Pričakujemo sicer lahko še nekaj izboljšav, ki bodo nastale po usklajevanju s Službo Vlade RS za zakonodajo, kar bo sledilo v naslednjih dneh. Vsebinsko gledano pa je strokovno in medresorsko usklajevanje v tej fazi zaključeno.

Ocenjujemo, da smo z vašo pomočjo in vašimi konstruktivnimi predlogi, ki so nastali tekom strokovnega usklajevanja, dosegli nekaj bistvenih premikov, ki tokratno verzijo prepisa razlikujejo od prejšnje:

- namesto časovno omejenega imenovanja sodnega izvedenca, cenilca ali tolmača (Prve teze) je to nadomeščeno z neomejenim imenovanjem, hkrati pa so okrepljene možnosti o preverjanju strokovnosti v času trajanja imenovanja (poleg dokazil tudi druge opcije, vse pa v domeni Strokovnega sveta oziroma predhodni obravnavi pri strokovnem telesu),
- resorna ministrstva (Prve teze) je nadomestil Strokovni svet z vrsto Strokovnih teles, ki imajo pomembno vlogo (vezanost Strokovnega sveta na stališče ali mnenje),
- predlaganje članov v Strokovni svet bo ministra omejevalo z izrecno vezanostjo na predlog (strokovnih združenj, drugih organov ipd.),
- razvidna je širitev sklopov strokovnih področij oziroma jezikov na skupaj petnajst le-teh, med njimi izrecno dodani (v primerjavi z Drugim osnutkom): gradbeništvo, obrtna

- dejavnost, stroji in oprema, forenzika in varnost (ter terminološka prilagoditev glede tolmačenja in prevodov),
- zagotovljena je (strokovna) uravnoteženost med članom in namestnikom člana Strokovnega sveta,
 - omogočena je udeležba strokovnih združenj in zbornic na seji Strokovnega sveta,
 - na večinsko pobudo stroke so črtane določbe o sejninah za člane sveta,
 - pri sprejemanju smernic pridobivajo ključno vlogo Strokovna telesa, medtem ko jih Strokovni svet potrjuje,
 - predvidene so možnosti:
 - o mentorstva,
 - o mirovanja,
 - o opcijske odločitve glede navedbe poštnega naslova v javnem delu imenika ali (poljubne) objave življenjepisa,
 - med dolžnostmi sporočanja podatkov ni več navedbe o posredovanju podatka o izplačilih,
 - denarne kazni so kot ukrep predvidene le še pri hujših kršitvah ter so po višini tudi bistveno reducirane, hkrati pa bo mogoče kot ukrep izreči tudi napotitev na preizkus strokovnosti,
 - širi se nabor kvalificiranih predlagateljev disciplinskega postopka,
 - na pobudo stroke je med hujše disciplinske kršitve dodano nepravčasno opozorilo sodišču v primeru neusposobljenosti za izvedbo dela,
 - izrecno je vsebovana zahteva po upoštevanju sorazmernosti med težo disciplinske kršitve in ukrepom, prav tako je vsebovana posebna določba glede upoštevanja premoženjskega stanja pri morebitnem izreku denarne kazni,
 - določa se izrecna vezanost ministra na strokovno oceno, ki jo v okviru disciplinskega postopka oblikuje stroka,
 - zastaralni roki, določeni v okviru disciplinskega postopka, so znižani iz pet na dve leti,
 - termin »nagrada« je nadomeščen s terminom »plačilo za delo«,
 - predvideva se evalvacija predpisa po dveh letih od uporabe zakona.

Gornjih nekaj izpostavljenih segmentov, ki so posledica našega skupnega strokovnega usklajevanja, nas utrjuje v prepričanju, da vložen trud v iskanje optimalnih rešitev ni bil zaman. Tudi zato vas vabimo k branju priloženega gradiva in vas hkrati obveščamo, da bi želeli z dobro prakso strokovnih usklajevanj nadaljevati tudi v bodoče. Prva priložnost bo najverjetneje priprava podzakonskega akta, kjer bomo lahko soočili mnenja in stališča tudi glede tarifnega dela. Upamo in verjamemo, da bomo našli tudi v tem delu pravo mero enotnosti.

Zaključno vas vljudno prosimo, če nam v vašem odzivu lahko namenite nekaj besed o vašem mnenju glede opravljenega strokovnega usklajevanja, kako slednjega ocenjujete, ali štejete takšen pristop kot primer dobre prakse, ki bi ga veljalo obdržati ali pa bi si v bodoče želeli sodelovanja na drugačen način. Zlasti vas prosimo, da nas seznanite, ali menite, da ste lahko tvorno prispevali k nastajanju predpisa, imeli možnost podajanja mnenj, stališč in predlogov na primeren način in ob hkratnem (popolnem ali delnem) upoštevanju vaših predlogov. Vaš odziv, ki je lahko tudi zelo kratek ali poljubno obsežen, nam bo pomagal pri naši samo-evalvaciji in iskanju pravih načinov za sodelovanje tudi v prihodnje.

V pričakovanju vašega odziva vas lepo pozdravljamo in vam ob tej priložnosti želimo prijetne božične in novoletne praznike ter obilo zdravja, sreče in zadovoljstva v prihodnjem letu.

Srečno!

mag. Evelin Pristavec-Tratar
generalna direktorica

Priloga:

- kot v tekstu.

Poslano:

- Strokovno združenje izvedencev medicinske stroke (tajnistvo.ism@mf.uni-lj.si)
- Združenje sodnih cenilcev in izvedencev za gradbeno stroko (sicgras@siol.net)
- Združenje sodnih izvedencev za raziskavo prometnih nezgod (Janez.Kopac@fs.uni-lj.si)
- Združenje sodnih izvedencev in cenilcev strojev, opreme in premičnin Slovenije (sicos@siol.net)
- Združenje sodnih izvedencev in cenilcev kmetijske stroke Slovenije (info@zdruzenje-sickmet.si)
- Društvo sodnih izvedencev in cenilcev gozdarske stroke (andrej.avsenek@gmail.com)
- Zbornica kliničnih psihologov Slovenije (info@klinikna-psihologija.si)
- Društvo sodnih izvedencev za varstvo pri delu in požarno varnost Republike Slovenije (info@sodni-izvedenec.com)
- Društvo sodnih izvedencev in cenilcev geodetske stroke Slovenije (katastri@siol.net)
- Podjetniško trgovska zbornica (ptz@gzs.si)
- Slovensko rodoslovno društvo (srd@guest.arnes.si)
- Združenje slovenskih žičničarjev (danilo.brecelj@siol.net)
- Obrtno-podjetniška zbornica Slovenije (info@ozs.si)
- Društvo prevajalcev in tolmačev Slovenije (info@dpts.si)
- Združenje stalnih sodnih tolmačev in pravnih prevajalcev Slovenije (info@sodni-tolmaci.si)
- Društvo znanstvenih in tehniških prevajalcev Slovenije (info@dztps.si)
- GZS – Zbornica za poslovanje z nepremičninami (bostjan.udovic@gzs.si)
- Društvo izvedencev in cenilcev Maribor (andrej.kocuvan@gmail.com)
- Univerza v Ljubljani, ALUO (Matej.Zonta@aluo.uni-lj.si)
- Združenje za razvoj forenzične toksikologije (mzkarlovsek@gmail.com)
- Vrhovno sodišče RS (urad.vsr@sodisce.si)
- Vrhovno državno tožilstvo RS (dtrs@dt-rs.si)
- Državno odvetništvo RS (vlozisce.lj@dodv-rs.si)
- Varuh človekovih pravic RS (info@varuh-rs.si)
- g. Črt Časar (crtcasar@bvfq.si)
- ga. Milena Kosi (milena.kosi@m-kabinet.si)
- Odvetniška zbornica Slovenije (info@odv-zb.si)
- Notarska zbornica Slovenije (info.nzs@siol.net)
- Zbornica upraviteljev Slovenije (info@zbornica-upraviteljev.si).